



**NGĀ MIHI
GREETINGS &
SIGN-OFFS**

'Kia ita!'

Te Taura Whiri i te Reo Māori

MAORI LANGUAGE COMMISSION



TE REO O TE TARI

**MĀORI FOR
THE OFFICE**



NGĀ MIHI

GREETINGS & SIGN-OFFS

Note that the Māori phrases provided are often not literal translations of the English terms given alongside them. Rather, they are equivalent ways of expressing the same ideas.

Ngā mihi | Greetings

The following are examples of suitable greetings in correspondence

Tēnā koe

Dear Sir/Madam

E te rangatira, tēnā koe

Dear Sir/Madam

Tēnā anō koe

Greetings again

Tēnā koe i roto i ngā āhuatanga i te wā

Greetings to you and the circumstances of the time

Kia ora

Hello/Hi

Kia ora rā

Hello/Hi

Kia ora anō rā

Hello/Hi again

He whakakapinga | Sign offs

The following expressions are suitable ways of ending the main part of a letter before the concluding salutation. (In Māori there are perfectly polite and do not seem abrupt, as might their literal English translation)

Me mutu pea i konei

I'll leave it there

Kua rahi tēnei

That's enough for now

Kāti ake i konei

Let's leave it there for now

Ka nui tēnei

That's it for now

Ā kāti

Let's leave it there

He mihi whakakapi | Concluding salutations

The following are suitable salutations to conclude correspondence

Noho ora mai rā

Look after yourself

Hei konā mai

Goodbye for now

Hei konā mai me ngā mihi

Thanks and goodbye

Kia kōrero anō au i a koe

Until I hear from you again

Māu au e whakamōhio mai

Let me know

Ngā mihi

Thanks

Nāku, nā

Yours faithfully, [NAME]

Nāku noa, nā

Yours sincerely, [NAME]



'Kia ita!'

Te Taura Whiri i te Reo Māori
MĀORI LANGUAGE COMMISSION

tetaurawhiri.govt.nz